



# 港北ラウンジニュース そよ風

2012年  
1-3月号  
No. 81

編集・発行/情報広報部会  
編集スタッフ

横浜市港北国際交流ラウンジ KOHOKU INTERNATIONAL LOUNGE  
316-1, Mamedo-Cho, Kohoku-Ku, Yokohama Tel: 045-430-5670 Fax: 045-430-5671  
http://homepage2.nifty.com/kohokulounge kohokulounge@yokohama.nifty.jp  
開館時間: 平日 9:00-21:00 土曜日 9:00-18:00 日曜日 9:00-17:00 休館日: 第3月曜・年末年始

## 港北国際交流ラウンジの

# 「茶道教室」をご存知ですか？



当ラウンジでは日本の伝統文化に親しんでいただくために、お茶、お花、お習字の教室を開設しています。

今回は、毎月第1木曜日の午後1時から3時までに行われている茶道教室をご紹介します。

紹介いたします。講師は裏千家茶道の武井宗邦先生です。武井先生は茶道を通じての国際交流に力を入れられており、昨年11月5日には北京で開かれた「中日韓文化交流茶道会」に招待され、北京韓国文化院にてお点前を披露

されました。先生は「茶道教室に来られる方々にはお点前を覚えるだけで

なく、畳や茶道具といった日本の伝統的な「もの」に触れたり、また人々とのふれあいも楽しんでほしい」と話されています。茶道教室にはこれまでにリトアニア、韓国、中国、タイ、モンゴルなど、さまざまな国籍の人々が参加

して日本文化に触れてきました。今も多くの人々が楽しく学んでいます。右下の写真は初釜でお点前を披露する受講者です。費用は1回300円、だれでも参加できます。



# 世界のお正月

《出席者》  
 季 しょう梅さん <中国>  
 楊 文崎さん <中国>  
 渡辺 ヌサラさん <タイ>  
 小林 ジョイレンさん <フィリピン>  
 リベラ ジョンさん <カナダ>



司会：本日はお忙しいところをお越しいただき有難うございます。今日は皆さんに、母国でのお正月の過ごし方について伺っていきたくと思います。では黎さんからお願いします。黎さんの故郷はどちらですか？

黎：私が育ったのは中国南部にある海南島です。お正月には家族全員が揃って食事をします。中国は旧暦で新年を祝います。大晦日の夜には子供たちにお年玉をあげます。元旦には鳥料理や豚料理、野菜料理を食べます。元旦はお店が全部閉まりますし殺生ができません。前日までに準備しておきますので大変です。



黎さん

司会：ありがとうございます。世界共通主婦が1年で最も忙しい時期ですね。

渡辺：いいえ、タイのお正月は毎年4月13日です。チェンマイなどでは一週間ほど祝いますが、私の故郷では13日だけです。タイには日本の年越しそばに似たものがあります。「カノムチーン」と言って冷たいソーメンです。麺が長いので長寿を意味しています。



司会：4月13日のお正月というのは面白いですね。

楊さんもご出身は中国ですがお正月はどのように過ごされますか？

楊：そうですね。私の故郷は上海ですが、お正月の一週間前から、大掃除をしたり、新しい服を買ったり、また「春聯」と言って、縁起の良い言葉が書かれた赤い紙を戸に張ったりして新年を迎えます。お正月の食事は特別で、餅、春巻き、魚料理です。「湯圓」（白玉団子スープ）は南部地方の名物料理で丸餅の中にあんが入ったものです。魚を食べるのには来年もよいことがありますようにとの意味です。近年はレストランで食事する家庭も増えてきました。

司会：お餅を食べるところが日本と似ていますね。季さんも中国ですが東北地方はいかがですか？



季さん

季：私の故郷の遼寧省のお正月について話します。お正月の一週間前は黎さんたちが言われたように掃除や買い物など新年を迎える準備をして過ごします。お正月から一週間はすべてのお店が閉まるのでこの時期にたくさん買い物をしておきます。大晦日の夜零時に、爆竹の音と共に餃子を食べます。爆竹には悪いものを追い出すという意味と、財神を呼ぶという意味があります。

司会：おなじ中国でも場所によりお正月に食べるものが違うというのは興味深いですね。リベラさんはカナダですね。



リベラさん

リベラ：はい。私はカナダのトロントで育ちました。私の父はイタリア人で、母はフィリピン人です。カナダのお正月は西洋暦の1月1日です。大晦日の夕方6時ごろ家族と食事をした後、友人たちも集まってきて雑談やゲームをして新年を迎えます。11時50分からカウントダウンです。深夜零時を迎えると皆でハッピーニューイヤーの歌を歌います。この瞬間は誰とでもキスできます（全員爆笑）。そして大人がコインを指ではじいて、子供がそれを競って拾います。元旦はダウンタウンに繰り出します。

司会：最後になりましたが小林さん、フィリピンのお正月風景を教えてください。

小林：フィリピンは人口の85%ほどがクリスチャンですのでクリスマスからお正月まで一連となって祝います。12月16日から24日までは「シンパンガビ」（雄鶏のミサ）と言って毎日朝3時から6時の間ミサがあります。その内の3日以上ミサに預かなければなりません。24日は子豚の丸焼きがメインの特別料理を食べ、子供たちはクリスマスキャロルを歌って近隣の家庭を廻り、ご褒美にお金をもらいます。そのお金でパーティを開きます。食事したり踊ったりして楽しく過ごします。1月1日にまた特別料理を食べます。2回もたべるのですからその準備も、またそのための買い物も大変です。子豚は1万円以上します。大晦日には花火をします。また手のなかにコインをいれてハッピーニューイヤーと言いながら振ります。その音で福を招くとされています。



司会：シンパンガビの混み方が日本の初詣に似ていると聞いています。それぞれのお国の特別行事や伝統・習慣などを興味深く聞かせていただき、ありがとうございました。今日お集まりいただいた方々の国では共通してお正月を爆竹でお祝いしますが、何年か前に禁止されたように聞いたのですが・・・。

小林さん

季：中国では一時禁止されていましたが、現在は北京、上海、大連といった大都會のみ許可されています。でも毎年けが人が出ます。

リベラ：僕のフィリピンの親戚の者は指3本爆竹で失いました。

小林：フィリピンでは今も南部の島では禁止されています。でも花火がないと淋しいです。

黎：そう。淋しいですね。

渡辺さん



司会：楊さん以外は皆さん日本人と国際結婚をされていますが、日本のお正月でなにか感じたことはありますか？

渡辺：日本のお寺は変です。タイではお寺やお坊さんにお金を渡しません。お米やお料理を持っていきます。お坊さんに奥さんがいるのもおかしいです。タイのお坊さんは結婚もできないし肉や魚も食べません。

李さん



楊：一度初詣に行きましたが人ごみがすごくて驚きました。中国もお参りをしますが、日本のような行列はありません。

司会：身動きできないほどですものね。おせち料理はいかがですか？

全員：甘すぎる！

楊さん

司会：皆さんの話にお金のお話がよく出てきましたが、お年玉はいくらぐらいですか？

季：いろいろです。家庭によってちがいます。

黎：こどもなので300円ぐらいかな。

渡辺：タイでは未婚の人全員にあげますから大変です。

楊：上海では千円から多い人で1万円とさまざまです。今年（座談会は昨年12月に行われました）うちの子供は合計で5万円ほどもらいました。

司会：子供たちはそのお金をどうしますか？

楊：ほとんどの親は子供の将来のために貯金します。

小林：フィリピンではお年玉という習慣がありません。服とか物をプレゼントします。

司会：まだたくさん伺いたいのですが時間ですのでここで終わりにいたします。

今日は楽しいお話をありがとうございました。

平成24年度外国語教室新規開講講座

平成24年度外国語教室新規講座の受講生を募集します。期間は4月から1年間（8月は休講）です。

英会話中級

講師 ジーン アイザワ (カナダ)  
 講座時間 月曜 15:15~16:45  
 募集 20名

韓国語

講師 ユン ヘジン (韓国)  
 講座時間 水曜 10:00~11:30  
 募集 20名

英会話初級

講師 マシュー ワーザー  
 (オーストラリア)  
 講座時間 水曜 13:00~14:30  
 募集 20名

スペイン語

講師 レオ ゴメス ジョンソン  
 (コロンビア)  
 講座時間 金曜 13:30~15:00  
 募集 20名

イタリア語

講師 ディンデッリ ヴァレンティーノ  
 (イタリア)  
 講座時間 金曜 15:00~16:30  
 募集 20名

- 申込方法  
 申込み及び詳細については、ラウンジチラシ、HP、広報「よこはま港北区版」2月号をご覧ください。

ラウンジの交流プログラム

当ラウンジではさまざまな催しを行っています。お気軽にご参加ください。

モーニングコーヒー Morning Coffee 無料  
 1/29(日) 10:30-12:00 「鏡開きをして福を呼びましょう」  
 2/19(日) 11:00-13:00 「世界の料理」先着順50名  
 \*2/15~2/18 に電話または来館、1件につき2名まで

茶道教室 Tea Ceremony Class  
 2/2(木), 3/1(木), 4/5(木) 13:00-15:00 参加費300円

華道教室 Flower Arrangement Class  
 2/21(火), 3/27(火) 13:00-15:00 参加費500円 (お花代)

外国人ママパパの会 Baby Kids & Maternity Meeting  
 for Non-Japanese & Mixed Families  
 2/27(月), 3/26(月) 10:30-12:00 無料

日本語教室 Japanese Class  
 1/8~3/18 参加費 1回100円

ニューカマー子どもの教室 Newcomer Children class  
 1/21, 28, 2/4, 18, 25, 3/3, 10, 17, 24  
 いずれも土曜日 14:00-16:00 無料

上記日程は変更となる場合があります。受付窓口または当ラウンジのホームページのカレンダーで最新情報をご確認ください。詳細はラウンジにお問い合わせください。

訃報

第一回永年ボランティア活動表彰受賞者 井野りつこさま (日本語教室ボランティア) が12月4日逝去されました。

ここに冥福をお祈り申しあげます。

発効日2012年1月10日